

# vonnis

---

## RECHTBANK 'S-GRAVENHAGE

Sector civiel recht

zaaknummer / rolnummer: 271796 / HA ZA 06-2844

### Vonnis van 28 januari 2009

in de zaak van

de stichting **STICHTING NABURIGE RECHTENORGANISATIE VOOR MUSICI EN ACTEURS (NORMA)**,  
gevestigd te Amsterdam,  
eiseres,  
advocaat mr. drs. W.P. den Hertog,

tegen

1. de vereniging met volledige rechtsbevoegdheid **VERENIGING NLKABEL** (voorheen genaamd **VECAI**),  
statutair gevestigd te Den Haag,
2. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **ZIGGO B.V.** (voorheen genaamd **CASEMA B.V.**, rechtsopvolger van de naamloze vennootschap **N.V. CASEMA**),
3. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **DELTA COMFORT B.V.**,  
statutair gevestigd te Middelburg,
4. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **UPC NEDERLAND B.V.**,  
statutair gevestigd te Amsterdam,
5. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **MULTIKABEL B.V.**,  
statutair gevestigd te Alkmaar,
6. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **@HOME B.V.** (voorheen genaamd **ESSENT KABELCOM B.V.**),  
statutair gevestigd te Groningen,  
gedaagden,  
advocaat mr. E. Grabandt.

en van

de stichting **INTERNATIONAL RIGHTS-COLLECTING AND DISTRIBUTION AGENCY (IRDA)**,  
statutair gevestigd te Bloemendaal,  
tussengekomen partij,  
advocaat mr. W. Heemskerk,

tegen

de stichting **STICHTING NABURIGE RECHTENORGANISATIE VOOR MUSICI EN ACTEURS (NORMA)**,

---

gevestigd te Amsterdam,  
verweerster,  
advocaat mr. drs. W.P. den Hertog,

en tegen

1. de vereniging met volledige rechtsbevoegdheid **VERENIGING NLKABEL** (voorheen genaamd **VECAI**), statutair gevestigd te Den Haag,
  2. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **ZIGGO B.V.** (voorheen genaamd **CASEMA B.V.**, rechtsopvolger van de naamloze vennootschap **N.V. CASEMA**),
  3. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **DELTA COMFORT B.V.**, statutair gevestigd te Middelburg,
  4. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **UPC NEDERLAND B.V.**, statutair gevestigd te Amsterdam,
  5. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **MULTIKABEL B.V.**, statutair gevestigd te Alkmaar,
  6. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **@HOME B.V.** (voorheen genaamd **ESSENT KABELCOM B.V.**), statutair gevestigd te Groningen,
- verweersters,  
advocaat mr. E. Grabandt.

Partijen zullen verder Norma, Irda, Vecai en de kabelaars (de door Norma gedagvaarde partijen 2 tot en met 6 gezamenlijk) genoemd worden.

De zaak is voor Norma behandeld door mr. Chr. A. Alberdingk Thijm, voor Irda door mr. M. Bunders en voor Vecai en de kabelaars door mr. P.J. Kreijger en mr. H.J.M. Harmeling, allen advocaat te Amsterdam.

## **1. De procedure**

- 1.1. Het verloop van de procedure blijkt uit:
  - de dagvaarding van Norma van 17 augustus 2006;
  - de akte van Norma van 30 augustus 2006 met producties 1 tot en met 11;
  - de incidentele conclusie tot tussenkomst van Irda;
  - de conclusies van antwoord in het incident van Norma en van Vecai en de kabelaars;
  - het incidentele vonnis van 7 maart 2007 waarin Irda is toegestaan in de procedure tussen Norma en Vecai en de kabelaars tussen te komen;
  - de conclusie van eis van Irda;
  - de conclusie van antwoord van Vecai en de kabelaars met producties 1 tot en met 14;
  - de conclusie van repliek van Norma met productie 12;
  - de conclusie van repliek van Irda met producties 1 en 2;
  - de conclusie van dupliek van Vecai en de kabelaars met producties 15 tot en met 19;
  - de pleidooien en de pleitnotities van partijen en de door Norma overgelegde

---

producties 20 tot en met 25 en een kopie van een notariële akte van 12 maart 2008.

1.2. Ten slotte is vonnis bepaald.

## 2. De feiten

2.1. Artikel 3 van haar statuten omschrijft het doel van Norma als volgt. *‘De stichting stelt zich ten doel, zonder winstoogmerk voor zichzelf, het behartigen van de materiële en immateriële belangen van uitvoerende kunstenaars terzake van de uitoefening en handhaving van hun naburige rechten.’* Irda heeft een soortgelijk doel.

2.2. Norma sluit met de bij haar aangesloten artiesten een ‘Exploitatie-overeenkomst ten behoeve van de Nederlandse uitvoerende kunstenaars’. De overeenkomst bevat onder meer de navolgende bepalingen.

### *Artikel 1 Overdracht*

1. *De uitvoerend kunstenaar draagt hierbij aan Norma over en levert aan Norma, met uitsluiting van ieder ander en van zichzelf, de collectief te exploiteren naburige rechten en/of de daaruit voortvloeiende vergoedingsaanspraken op zijn repertoire (als nader gedefinieerd in het Algemeen Verdelingsreglement behorend bij deze overeenkomst). Deze overdracht is wereldwijd en omvat derhalve zowel het bestaand als toekomstige repertoire van de uitvoerend kunstenaar. De overdracht betreft onder meer:*
  - *de vergoedingsaanspraken uit hoofde van de voor eigen oefening, studie of gebruik opgenomen of gereproduceerde uitvoering, opname of reproductie van een opname van een uitvoering als bedoeld in art. 10a WNR jo. 16b tot en met g van de Auteurswet (de thuishopievergoeding);*
  - *de vergoedingsaanspraken uit hoofde van de in art. 2 lid 3 jo. 15a WNR bedoelde leenrechtvergoeding;*
  - *het recht als bedoeld in art. 14a WNR met betrekking tot het ongewijzigd en onverkort heruitzenden van een uitvoering, een opname van een uitvoering of een reproductie daarvan door middel van een omroepnetwerk (de kabeldoorgiftevergoeding);*
  - *het recht en/of de vergoedingsaanspraken uit hoofde van de in art. 2, 2a en 4 WNR jo art. 45d AW bedoelde verhuurrechten (de verhuurrechtvergoeding);*
  - *het recht en/of de vergoedingsaanspraken als bedoeld in art. 32a WNR uit hoofde van de naburige rechten op het gebied van de satellietomroep en nieuwe vormen van de verspreiding van programma's met een uitvoering of een reproductie daarvan (de satellietdoorgiftevergoeding);*
  - *de rechten en/of aanspraken krachtens wet, verdrag of wettelijke regeling, waar ook ter wereld toekomende aan de uitvoerend kunstenaar met betrekking tot iedere secundaire openbaarmaking, verspreiding en/of vereenvoudiging van nabuurrechtelijk beschermde uitvoeringen, dan wel rechten en/of aanspraken met betrekking tot primaire exploitatie die niet individueel worden uitgeoefend;*

---

*Norma aanvaardt deze overdracht van aanspraken en naburige rechten als hiervoor genoemd.*

- 1.2 Aldus zijn de naburige rechten en vergoedingsaanspraken op het bestaand repertoire van de uitvoerend kunstenaar aan Norma overgedragen. Voor wat betreft het toekomstige repertoire van de uitvoerend kunstenaar vindt overdracht steeds van rechtswege plaats, op het moment dat de uitvoerend kunstenaar een uitvoering in de zin van de WNR heeft verricht.*
- 1.3 Door de in lid 1 en 2 omschreven overdracht vallen de overgedragen rechten en/of vergoedingsaanspraken ten aanzien van alle tot het repertoire behorende uitvoeringen in het vermogen van Norma. Aldus heeft Norma het recht verkregen om als enige, met uitsluiting van ieder ander en van de uitvoerend kunstenaar de aan haar overgedragen rechten en/of vergoedingsaanspraken waar ook ter wereld uit te oefenen of te doen uitoefenen.*
- 1.4 De in lid 1 en 2 omschreven overdracht geldt derhalve wereldwijd, tenzij de uitvoerend kunstenaar Norma schriftelijk en voorzien van deugdelijke bewijzen op de hoogte heeft gebracht omtrent een eerder met een buitenlandse collectieve rechtenorganisatie gesloten vergelijkbare overeenkomst waarbij bepaalde rechten en/of vergoedingsaanspraken als hiervoor bedoeld voor een bepaald gebied zijn overgedragen. In dat geval geldt de onderhavige overeenkomst niet voor de exploitatie van de rechten en/of vergoedingsaanspraken voornoemd in de in bedoelde overeenkomst genoemde gebieden. De uitvoerend kunstenaar is verplicht om zijn aansluiting bij een buitenlandse organisatie als hier bedoeld terstond schriftelijk te melden aan Norma.(...)*

#### *Artikel 2 Last en volmacht*

- 2.1 Indien en voor zover het (toekomstige) repertoire, bedoeld in artikel 1 niet bij voorbaat kan worden geleverd, verleent de uitvoerend kunstenaar aan Norma met uitsluiting van ieder ander en van zichzelf de onherroepelijke last en volmacht zulks met het recht van substitutie, de naburige rechten en/of vergoedingsaanspraken op dat (toekomstige) repertoire waar ook ter wereld op eigen naam uit te oefenen. Norma aanvaardt deze onherroepelijke last en volmacht met betrekking tot het (toekomstige) repertoire.*
- 2.2 De in lid 1 omschreven last en volmacht geldt derhalve wereldwijd, tenzij de uitvoerend kunstenaar Norma schriftelijk en voorzien van deugdelijke bewijzen op de hoogte heeft gebracht omtrent een eerder met een buitenlandse collectieve rechtenorganisatie gesloten vergelijkbare overeenkomst waarbij een last en volmacht als hiervoor bedoeld voor een bepaald gebied is verleend. In dat geval geldt de onderhavige last en volmacht niet voor de exploitatie van de rechten en/of vergoedingsaanspraken voornoemd in de in bedoelde overeenkomst*

---

*genoemde gebieden.*

2.3. Vecai is de branche-organisatie van de Nederlandse kabelmaatschappijen. De bij haar aangesloten kabelmaatschappijen (waaronder gedaagden 2 tot en met 6) bedienen circa 90% van de Nederlandse kabelmarkt.

2.4. Na oprichting van Norma (in 1995) hebben Norma en Vecai vanaf 1998 overlegd over een door de kabelaars te betalen vergoeding voor doorgifte via de kabel van werken van uitvoerende kunstenaars. In de periode 2002-2003 heeft Vecai hierover ook overleg gehad met Irda.

2.5. De kabelaars hebben op grond van een op 26 juni 1995 met Sena (Stichting ter Exploitatie van Naburige Rechten) gesloten overeenkomst tot en met 2004 voor de doorgifte bedragen betaald aan Sena voor niet door Sena vertegenwoordigde uitvoerend kunstenaars, die thans bij Norma en Irda zijn aangesloten. Deze bedragen zijn gereserveerd. Sinds 2004 stellen de kabelaars zich op het standpunt dat zij geen vergoeding aan Norma behoeven te betalen. Het gereserveerde bedrag is begin 2005 op verzoek van Vecai door Sena terugbetaald.

### **3. Het geschil**

3.1. Norma en Irda stellen zich op het standpunt dat de kabelaars op grote schaal en langdurig het naburige recht van uitvoerende kunstenaars op (her)uitzending schenden door zonder toestemming van Norma en Irda uitvoeringen via de kabel door te geven. Zij beroepen zich daarbij op de bijzondere positie die artikel 14a WNR (Wet op de naburige rechten) hen toekent om, met uitsluiting van de bij hen aangesloten uitvoerende kunstenaars zelf, het recht uit te oefenen om toestemming voor heruitzending te verlenen. Norma en Irda stellen mede op te treden voor niet aangesloten kunstenaars op basis van artikel 14a lid 2 WNR en zonodig op grond van het bepaalde in artikel 3:305a lid 1 BW.

3.2. Norma vordert:

- I. een verklaring voor recht dat Norma op grond van artikel 14a WNR het recht heeft om Nederlandse kabelmaatschappijen iedere vorm van openbaarmaking, waaronder de doorgifte via de kabel, althans het ongewijzigd en onverkort heruitzenden van (reproducties van) uitvoeringen van houders van naburige rechten die het beheer van hun rechten aan Norma hebben overgedragen alsmede houders van naburige rechten die het beheer van hun rechten niet aan Norma hebben overgedragen, toe te staan of te verbieden en bijgevolg het beheer van de rechten van de rechthebbende door Norma niet beperkt is tot de financiële aspecten van de rechten;
- II. een verklaring voor recht dat Norma op grond van artikel 14a WNR belast is met het beheer van de rechten van houders van naburige rechten die het beheer van hun rechten aan Norma hebben overgedragen alsmede houders van naburige rechten die het beheer van hun rechten niet aan Norma hebben overgedragen;
- III. een verklaring voor recht dat Norma op grond van de met bij Norma

---

aangesloten uitvoerende kunstenaars gesloten exploitatieovereenkomst rechthebbende is ten aanzien van uitvoeringen van bij Norma aangesloten uitvoerende kunstenaars in de zin van de Wet Naburige Rechten, althans voorzover de naburige rechten door de uitvoerende kunstenaar zijn overgedragen aan Norma voordat een eventuele overdracht op grond van artikel 4 WNR jo, artikel 45d Aw plaatsvond;

- IV. de kabelaars hoofdelijk te verbieden inbreuk te plegen op de naburige rechten van Norma, althans de naburige rechten ten aanzien waarvan Norma met het beheer belast is, meer in het bijzonder om zich te onthouden van iedere vorm van openbaarmaking, waaronder het heruitzenden en doorgeven van het repertoire van Norma via de kabel, zonder toestemming van Norma;
- V. de kabelaars hoofdelijk te bevelen om binnen veertien dagen na betekening van het ten deze te wijzen vonnis aan Norma gespecificeerd, schriftelijk, volledig en correct door een registeraccountant geaccordeerde opgave te doen van alle heruitzending van het repertoire van Norma door de kabelaars, in de periode van 1 juli 1993 tot en met de datum vonnis;
- VI. de kabelaars hoofdelijk te veroordelen de schade aan Norma te vergoeden ter compensatie van iedere vorm van openbaarmaking, waaronder de doorgifte via de kabel, althans het ongewijzigde en onverkorte heruitzenden van (reproducties van) uitvoeringen van het repertoire van Norma in de periode van 1 juli 1993 tot en met de datum vonnis, welke schade nader opgemaakt zal worden bij staat en zal worden vereffend volgens de wet, een en ander vermeerderd met de wettelijke rente vanaf de dag van dagvaarding;
- VII. voor zover de rechtbank van oordeel zou zijn dat Norma tengevolge van artikel 4 WNR jo. artikel 45d Aw niet over de relevante rechten beschikt, vordert Norma — subsidiair — de kabelaars hoofdelijk te bevelen aan Norma te betalen een billijke vergoeding in de zin van artikel 4 WNR jo. artikel 45d Aw terzake van iedere vorm van openbaarmaking, waaronder de doorgifte via de kabel van uitvoeringen, althans het ongewijzigde en onverkorte heruitzenden van (reproducties) daarvan, van het repertoire van Norma in de periode van 1 juli 1993 tot en met de datum vonnis, op te maken bij staat en te vereffenen volgens de wet;
- VIII. voor zover de rechtbank van oordeel zou zijn dat Norma tengevolge van artikel 4 WNR jo. artikel 45d Aw niet over de relevante rechten beschikt, vordert Norma — subsidiair — de kabelaars hoofdelijk te verbieden iedere vorm van openbaarmaking van (reproducties van) uitvoeringen van de leden van Norma, waaronder de doorgifte via de kabel, althans het ongewijzigde en onverkorte heruitzenden van (reproducties) van uitvoeringen, zulks zonder hiervoor een billijke vergoeding in de zin van (artikel 4 WNR jo.) artikel 45d Aw te betalen aan Norma, althans voorzover een eventuele overdracht op grond van artikel 4 WNR jo. artikel 45d Aw heeft plaatsgevonden voordat de naburige rechten door de uitvoerende kunstenaar zijn overgedragen aan Norma;

- 
- IX. Vecai te gebieden om binnen twee dagen na betekening van het in deze te wijzen vonnis namens de bij haar aangesloten kabelmaatschappijen de voortijdig beëindigde onderhandelingen met Norma ten aanzien van de vergoeding voor iedere vorm van openbaarmaking van (reproducties van) het repertoire van Norma, waaronder het doorgeven daarvan, althans het ongewijzigd en onverkort heruitzenden van (reproducties) daarvan, voor de periode vanaf de datum vonnis voort te zetten, zulks met inachtneming van de redelijkheid en billijkheid, teneinde de vereiste toestemming te verkrijgen voor voornoemde handelingen, althans een voorziening te treffen als door de Rechtbank Den Haag in goede justitie te bepalen;
- X. te bepalen dat indien Vecai en/of de kabelaars, direct na betekening van het ten deze te wijzen vonnis een of meer van de onder IV, V, VII, VIII en IX omschreven ge- en verboden overtreden, zij hoofdelijk een onmiddellijk opeisbare, niet voor matiging vatbare dwangsom verbeuren van €100.000,- voor elke dag of dagdeel waarop of, naar keuze van Norma, iedere keer dat Vecai en/of de kabelaars, deze ge- en verboden, of een gedeelte daarvan overtreden, niet juist onvolledig of te laat nakomen.
- XI. Vecai en de kabelaars hoofdelijk te veroordelen in de kosten van deze procedure.

3.3. Irda heeft gelijke vorderingen ingesteld als hiervoor onder IV tot en met XI zijn vermeld. De door Norma onder I, II en III gevorderde verklaringen voor recht heeft Irda aangepast aan haar stellingen dat uitsluitend zij kan optreden voor de bij haar aangesloten uitvoerende kunstenaars en dat zij én Norma op basis van artikel 14a lid 2 WNR kunnen optreden voor uitvoerende kunstenaars die bij geen van beide zijn aangesloten. Zij formuleert die verklaringen voor recht dan als volgt:

- I. voor recht te verklaren dat IRDA op grond van artikel 14a van de Wet op de Naburige Rechten ("WNR") het recht heeft om Nederlandse kabelmaatschappijen iedere vorm van openbaarmaking, waaronder de doorgifte via de kabel, althans het ongewijzigde en onverkorte heruitzenden van (reproducties van) uitvoeringen van houders van naburige rechten die het beheer van hun rechten aan Irda hebben opgedragen of overgedragen alsmede houders van naburige rechten die (het beheer van) hun rechten niet aan Irda of Norma hebben opgedragen of overgedragen, toe te staan of te verbieden, en bijgevolg het beheer van de rechten van de rechthebbende door Irda niet beperkt is tot de financiële aspecten van de rechten;
- II. voor recht te verklaren dat Irda op grond van artikel 14a WNR belast is met het beheer van de rechten van houders van naburige rechten die het beheer van hun rechten aan Irda hebben opgedragen of overgedragen alsmede houders van naburige rechten die het beheer van hun rechten niet aan Irda of Norma hebben opgedragen of overgedragen;
- III. voor recht te verklaren dat Irda op grond van de met bij Irda aangesloten uitvoerende kunstenaars gesloten exploitatieovereenkomst als enige bevoegd is om iedere vorm van openbaarmaking, waaronder de doorgifte via de kabel, althans het ongewijzigde en onverkorte heruitzenden van (reproducties van) uitvoeringen van uitvoeringen van bij Irda aangesloten uitvoerende kunstenaars te verbieden of toe te staan, althans voor zover (het beheer van) de naburige rechten door de uitvoerende kunstenaar is

---

opgedragen of overgedragen aan Irda voordat een eventuele overdracht op grond van artikel 4 WNR jo. artikel 45d Auteurswet plaatsvond.

3.4. De vorderingen van Irda richten zich, naar de rechtbank haar conclusie van eis begrijpt en anders dan in haar incidentele conclusie tot tussenkomst aangekondigd, uitsluitend tegen Vecai en de kabelaars.

3.5. Vecai en de kabelaars bepleiten afwijzing van de vorderingen met hoofdelijke veroordeling van Norma en Irda in de werkelijke proceskosten. Zij voeren, voor zover relevant en zakelijk weergegeven, de volgende verweren.

3.5.1. Norma en Irda beroepen zich op een aan hen door artikel 14a WNR toebedeelde rol. Dat artikel is van toepassing in geval van heruitzending van een uitvoering. De toestemming van Norma en Irda kan slechts betrekking hebben op deze secundaire openbaarmaking. De omroepen hebben voor de primaire openbaarmaking, de uitzending van hun uitvoering, voor zover nodig, toestemming van de uitvoerende kunstenaars, althans de producent verkregen. In dit verband is van belang dat, indien de uitvoering een filmwerk betreft, op grond van artikel 4 WNR jo. artikel 45d Aw het recht op primaire openbaarmaking bij de producent berust, tenzij tussen de producent en de uitvoerende kunstenaar schriftelijk anders is overeengekomen. Dat laatste komt in de praktijk niet voor.

3.5.2. De artikelen 14a e.v. WNR beogen Richtlijn 93/83/EEG van de Raad van 27 september 1993 tot coördinatie van bepaalde voorschriften betreffende het auteursrecht en naburige rechten op het gebied van de satellietomroep en de doorgifte via de kabel (verder: de Richtlijn) te implementeren. Het begrip 'doorgifte via de kabel' in de Richtlijn en daarmee het begrip 'heruitzending' in artikel 14a lid 1 WNR vereist dat: a) een voor het publiek toegankelijke radio- of televisie-uitzending wordt opgevangen en opnieuw wordt doorgegeven en b) dat daarmee een ander publiek bereikt wordt dan met de oorspronkelijke uitzending door de rechthebbende was voorzien. In dit verband wordt verwezen naar HvJ EG 7 december 2006, zaak C-306/05, inzake Rafael Hoteles, HvJ EG 14 juli 2005, zaak C-192/04, inzake Lagardère en Gerechtshof Amsterdam 29 juni 2006, LJV AZ1423.

3.5.3. Voorheen bestond de situatie dat de kabelaars een voor het publiek in de ether beschikbaar signaal via één centrale antenne opvingen en vervolgens via de kabel distribueerden aan de kabelabonnees. Dit opvangen en opnieuw doorgeven van het signaal werd in de zogenaamde kabelarresten van de Hoge Raad als een zelfstandige openbaarmaking aangemerkt, waarvoor toestemming van de rechthebbenden vereist was. Deze situatie doet zich vandaag de dag niet meer voor. Tegenwoordig leveren de omroepen het signaal rechtstreeks aan de kabelexploitant. Dit signaal is niet voor het publiek toegankelijk omdat ofwel sprake is van een vaste verbinding tussen omroep en kabelexploitant, ofwel omdat sprake is van een gecodeerd satelliet signaal dat alleen door de kabelexploitant kan worden gedecodeerd. Het gaat dus niet om het opvangen en heruitzenden van een voor het publiek toegankelijk signaal, maar om het rechtstreeks en voor de eerste maal voor het publiek beschikbaar maken van een speciaal daartoe enkel aan de kabelexploitant ter beschikking gesteld signaal. Bovendien is ook geen sprake van een andere doelgroep dan hiervoor bedoeld.

3.5.4. Als gevolg hiervan is naast toestemming voor primaire openbaarmaking geen separate toestemming nodig voor de kabeldistributie, zodat van inbreuk op de rechten van



---

uitvoerende kunstenaars geen sprake is. In ieder geval is de verplichte collectieve vertegenwoordiging van artikel 14a lid 1 WNR niet van toepassing.

#### **4. De beoordeling**

4.1. Bij de beoordeling van het verweer van Vecai en de kabelaars moet allereerst worden vastgesteld dat door Norma en Irda niet is betwist dat de omroepen het signaal rechtstreeks aan de kabelexploitant leveren, welk signaal niet voor het publiek toegankelijk is. Norma en Irda hebben bovendien niet, althans onvoldoende gemotiveerd, gesteld dat dit voor uitzendingen in een deel van de relevante periode in het verleden en/of voor een deel van de door de kabelaars aangeboden uitzendingen anders is. Zij stellen daarentegen slechts dat het regime van de artikelen 14a e.v. WNR van toepassing is op iedere openbaarmaking, waaronder naar hun mening ook dient te worden verstaan het voor de eerste maal voor het publiek beschikbaar maken van een speciaal daartoe enkel aan de kabelexploitant ter beschikking gesteld signaal. De onderhavige beoordeling zal zich daarom beperken tot de situatie waarin de omroepen een niet voor het publiek toegankelijk signaal rechtstreeks aan de kabelexploitanten leveren.

4.2. Artikel 14a lid 1 WNR, waarop Norma en Irda zich beroepen, luidt:

*Het recht van de uitvoerende kunstenaar en de producent van fonogrammen om toestemming te verlenen voor het ongewijzigd en onverkort heruitzenden van een uitvoering onderscheidenlijk een fonogram of een reproductie daarvan door middel van een omroepnetwerk als bedoeld in artikel 1, onderdeel q, van de Mediawet, kan uitsluitend worden uitgeoefend door rechtspersonen die zich ingevolge hun statuten ten doel stellen de belangen van rechthebbenden door de uitoefening van het aan hen toekomende hiervoor bedoelde recht te behartigen.*

4.3. Volgens artikel 1 WNR wordt onder ‘heruitzenden’ verstaan:

*het door een instelling gelijktijdig uitzenden van een programma dat door een andere instelling of omroeporganisatie wordt uitgezonden*

en onder uitzenden:

*het verspreiden van programma's door middel van een omroepzender als bedoeld in artikel 1, onderdeel o, van de Mediawet of een omroepnetwerk als bedoeld in artikel 1, onderdeel q, van de Mediawet.*

4.4. Omdat in de door Vecai en de kabelaars geschetste situatie – aanlevering door de omroepen van een niet voor het publiek toegankelijk signaal rechtstreeks aan de kabelaars per satelliet of door middel van een vaste verbinding – niet kan worden gesproken van het verspreiden van programma's, is die aanlevering niet aan te merken als uitzenden door de omroep. Dit betekent dat de daarop volgende verspreiding van de programma's door de kabelaars niet is aan te merken als heruitzenden, maar als uitzenden in de zin van de WNR. Van het gelijktijdig uitzenden in de hiervoor bedoelde zin is immers geen sprake. Niet alleen de wet is op dit punt duidelijk. Ook de Memorie van Toelichting biedt geen ruimte voor een andere uitleg. De minister heeft (naar aanleiding van het voor implementatie van de Richtlijn voorgestelde nieuwe lid 7 van artikel 12 Aw) over de aanlevering aan de

---

kabelexploitant van een gecodeerd, niet voor het publiek bestemd satelliet signaal opgemerkt (zie EK vergaderjaar 1995 – 1996, 23813, nr. 182b p. 2):

*Deze leden vroegen wat het gevolg is als de decodering niet door het publiek geschiedt, maar door een bedrijf voor kabel distributie. Men zal hier moeten onderscheiden naar de concrete situatie. Denkbaar is dat de signalen alleen bestemd zijn voor de kabelexploitant en niet voor het algemene publiek. De kabelexploitant zou dan voor doorzending zorg dragen. Wij zouden menen dat een dergelijke situatie, die voor zover bekend in de praktijk thans niet bestaat, niet valt onder het bereik van de richtlijn.*

4.5. Partijen verschillen van mening over het antwoord op de vraag of artikel 9 van de Richtlijn (dat de in artikel 14a WNR neergelegde regeling van verplichte collectieve belangenbehartiging voorschrijft) van toepassing is in het geval van een eerste openbaarmaking. Dit zou – zo vat de rechtbank de stellingen van Norma en Irda op – de rechtbank ertoe moeten brengen om, middels richtlijnconforme interpretatie, de WNR van toepassing te achten op iedere openbaarmaking. De beantwoording van de vraag of de regeling van artikel 9 van de Richtlijn - anders dan de WNR - van toepassing is op iedere openbaarmaking, kan in het midden blijven. Zelfs indien die vraag bevestigend zou moeten worden beantwoord, heeft te gelden dat artikel 14a WNR geen ruimte laat voor richtlijnconforme interpretatie. Een uitleg waarbij artikel 14a WNR ook ziet op een primaire openbaarmaking zou contra legem zijn. Zo ver strekt de verplichting tot richtlijnconforme interpretatie niet.

4.6. Norma heeft bij pleidooi nog gesteld dat zij zich (ook) tegen de primaire openbaarmaking kan verzetten omdat dit verbodsrecht haar door de bij haar aangesloten uitvoerende kunstenaars is overgedragen. Nadat dit door Vecai en de kabelaars was tegengesproken heeft Norma erkend dat dit recht niet expliciet wordt genoemd in de onder 2.2 weergegeven overeenkomst maar die overdracht zou uit de strekking van de overeenkomst volgen. Deze stelling is te vaag om te worden onderzocht en wordt om die reden verworpen. In het midden kan daarom blijven of, zoals gesteld door Vecai en de kabelaars, in geval van een filmwerk dit recht als regel door de uitvoerende kunstenaar aan de producent wordt overgedragen of door de werking van artikel 45d Aw geacht wordt aan de producent te zijn overgedragen.

4.7. Het door Norma onder I gevorderde is niet toewijsbaar omdat artikel 14a WNR niet van toepassing is op de voor dit geding van belang zijnde doorgifte door de kabelaars en Norma bovendien niet het recht heeft iedere vorm van openbaarmaking toe te staan of te verbieden.

4.8. Bij het onder II gevorderde heeft Norma geen belang nu niet blijkt dat Norma jegens Vecai en de kabelaars enig recht kan uitoefenen.

4.9. Het onder III gevorderde is niet toewijsbaar reeds omdat niet blijkt dat alle naburige rechten aan haar zijn overgedragen.

4.10. Bij het gevorderde onder IV heeft Norma geen belang omdat niet blijkt dat de kabelaars inbreuk op naburige rechten hebben gemaakt. Het onder V en VI gevorderde is om dezelfde reden niet toewijsbaar.

- 
- 4.11. Het onder VII en VIII gevorderde is niet toewijsbaar reeds omdat, zoals Vecai en de kabelaars terecht stellen, de in artikel 45d Aw bedoelde vergoeding verschuldigd is door de producent van het filmwerk.
- 4.12. Het gevorderde onder IX is kennelijk gebaseerd op artikel 14c WNR. Ook deze bepaling geldt uitsluitend indien heruitzending plaatsvindt, hetgeen hier niet het geval is. Ook deze vordering zal daarom worden afgewezen.
- 4.13. Een dwangsom zoals gevorderd onder X is niet aan de orde.
- 4.14. Voor het door Irda gevorderde geldt hetzelfde als hiervoor is overwogen. Ook haar vorderingen zullen daarom worden afgewezen.
- 4.15. Nu de vorderingen van Norma en Irda worden afgewezen, dienen zij de door Vecai en de kabelaars gemaakte proceskosten te dragen. Volgens opgave van Vecai en de kabelaars bedragen de door hen gemaakte proceskosten (per procedure) conform het indicatietarief in IE-zaken €25.000. Norma heeft zich met dit bedrag akkoord verklaard, zodat zij tot dat bedrag zal worden veroordeeld. Irda heeft betwist dat de hoogte van de gemaakte proceskosten als redelijk en evenredig kan worden aangemerkt. Irda heeft daarnaast bezwaar gemaakt dat geen enkele specificatie van de gemaakte proceskosten is overgelegd. Vecai en de kabelaars hebben verzocht daartoe alsnog in de gelegenheid gesteld te worden, maar daarvoor bestaat geen aanleiding. Gezien de bezwaren van Irda en het ontbreken van een deugdelijke onderbouwing van het gevorderde bedrag, zal in de procedure tegen Irda worden uitgegaan van het liquidatietarief (vergelijk HR 30 mei 2008, LJN BC2153). Het tarief en de verschotten worden gehalveerd omdat Vecai en de kabelaars in de procedure tegen Norma en die tegen Irda gelijk verweer hebben gevoerd. Voor de door Vecai en de kabelaars gevorderde hoofdelijke proceskostenveroordeling van Norma en Irda bestaat geen grond.
- 4.16. In de procedure van Irda tegen Norma heeft Irda in de hoofdzaak geen vorderingen ingesteld en is in de hoofdzaak dan ook niet geconcludeerd. Alleen over de kosten van het incident tot tussenkomst moet nog worden beslist. In het incident tot tussenkomst is Norma in het ongelijk gesteld. Zij dient daarvan de kosten te dragen. Norma heeft jegens Irda geen veroordeling gevorderd tot betaling van de conform artikel 1019h Rv. te begroten proceskosten, zodat de kosten van het incident worden begroot op €226 (één punt onbepaalde waarde volgens het liquidatietarief maal 50%).

## **5. De beslissing**

De rechtbank:

in de procedures van Norma en Irda tegen Vecai en de kabelaars:

wijst de vorderingen van Norma en Irda af;

veroordeelt Norma en Irda in de proceskosten, voor wat Norma betreft aan de zijde van Vecai en de kabelaars te begroten op €25.000 en voor wat Irda betreft op €1.130 aan salaris van de advocaat en €124 aan verschotten;

---

wijst het door Vecai en de kabelaars terzake van de proceskosten meer of anders gevorderde af;

in de procedure van Irda tegen Norma:

veroordeelt Norma in de kosten van het incident, aan de zijde van Irda te begroten op €226 aan salaris van de advocaat.

Dit vonnis is gewezen door mr. P.G.J. de Heij, mr. P.W. van Straalen en mr. J.A. Hagen en in het openbaar uitgesproken op 28 januari 2009.